

2020年9月29日

親愛的讀者，

舊金山人努力工作以平緩曲線，並通過我們採取集體行動以繼續滿足特定的健康標準，舊金山取得了進步，目前在[加州重新開放體系](#)中處於橙色“中等”水平。感謝您為減少病毒傳播所做的所有努力和犧牲，但是我們還沒有走出困境。我們繼續強調採取所有保護性健康措施的重要性：戴上口罩，保持社交距離，生病時留在家中並經常洗手，以便舊金山可以繼續前進，重新開展更多的業務和活動。

以下是今天的公告和更新。如果您錯過了我們以前的任何新聞，都可以在[在此處查看](#)。鼓勵企業以檢查[oewd.org/covid19](#)新的信息。一如既往，我們在這里為您提供幫助。如有疑問，請通過[sfosb@sfgov.org](mailto:sfosb@sfgov.org)與我們聯繫。

### **公告：**

#### **舊金山通過重新開放更多業務和活動向前邁進**

市長倫敦布里德 (London Breed)，衛生主管Dr. Grant Colfax博士和三藩市經濟復甦工作組聯合主席，估值官朱嘉文 (Carmen Chu) [今天宣布](#)，舊金山將與室內用餐和崇拜開始的地方前進，明天，9月30日。此外，舊金山將擴大產能並重新開放其他業務和活動。

#### **9月30日重新開放的業務和活動：**

- 室內用餐-提供餐點的餐廳和酒吧可以以25%的容量重新開放進行室內用餐，最多可容納100人。此處提供初步指導和其他信息。該指令最終確定後，將發佈在[DPH的網站上](#)。
- 禮拜場所-室內禮拜服務的開放能力為25%，最多可容納100人。只要有足夠的空間進行社交活動，戶外禮拜活動將繼續進行，目前最多可容納200人。[此處](#)提供初步指南，其他要求和指南。
- 其他活動：
  - 只要有足夠的空間與社會保持距離，並且每個人都戴上臉罩，戶外政治示威可能會繼續進行，現在有多達200人。
  - 通過修改和限制容量，允許要求不能移動到室外的專用設備的高等教育和職業課程的室內課程。
  - 其他一些家庭娛樂活動，包括戶外兒童旋轉木馬，微型火車和摩天輪，例如金門公園的觀景輪，並帶有指定的安全預防措施。
  - 位於酒店和住宿場所的健身中心，員工監控能力達到10%。
  - 經更新的健康與安全計劃批准後，具有50%容量的室內購物中心和購物中心。室內美食廣場可能會按照室內用餐指南重新開放。

#### **目標：10月初-室內電影院和室外遊樂場**

如果舊金山仍然處於“橙色”級別，則公共衛生部計劃針對以下方面發布指令和指南：

- 室內電影院將於10月7日開放，其25%的容量可容納100人，並且沒有出售任何優惠，也沒有消費外部食物或飲料。
- 預計將於10月14日重新開放室外遊樂場。

明天，舊金山公共衛生部將發布有關室內用餐，禮拜場所和其他活動的最終健康和​​安全指南，以確保盡可能安全地重新開放。我們將在下一期通訊中重點介紹一些要求和更改。隨著信息的不斷更新，企業應繼續檢查公共衛生部的網站，以獲取與您的企業有關的[衛生命令和指示](#)的更新。有關重新開放階段和時間表的更多信息，請訪問[sf.gov/reopening](https://sf.gov/reopening)。重新開放取決於舊金山的健康指標保持穩定或改善，並且計劃可能會更改。

### 2020年人口普查-截止日期：2020年9月30日

舊金山啟動了[人口普查行動週](#)，因為仍然有大量家庭尚未完成2020。明天是最後期限，我們要確保所有舊金山居民（包括公民和移民）都被計算在內。確保您和您的家人受到重視，並鼓勵您的員工也這樣做，從而幫助舊金山獲得更好的代表權和收益。在接下來的10年中，每個被計算的人都會為聯邦的基本計劃和服務帶來20,000美元的聯邦資源。被計算可以確保我們在政治上有公平的代表權，更重要的是，確認您在這裡並且是美國的一部分。人口普查不會詢問您的公民身份或就業狀況，也不詢問您的家庭收入。請訪問[my2020census.gov](https://my2020census.gov)或致電844-330-2020。

### 贈款和資金來源

#### 灣區小企業節能升級的無息小額貸款

BayREN是一家地方政府組織，已與非營利組織[Mission Asset Fund \(MAF\)](#) 合作，提供高達2500美元0%的小額貸款，用於海灣地區小型企業的節能升級。無論從更新到LED照明到切換到ENERGY STAR設備的任何項目，MAF都可以幫助您選擇節省成本的設備，尋找合適的承包商，並指導您完成簡單的貸款申請流程。

計劃的好處：

- 貸款金額在\$ 500- \$ 2,500之間
- 0%的利率和靈活的條款
- 為所有[能源之星](#)認證產品提供[資金](#)
- 快速的在線申請流程
- 每月可節省多達\$ 100的水電費的機會

[立即申請](#)能源效率升級融資或[安排](#)時間與MAF代表交談，並了解有關[BayREN商業小額貸款計劃](#)的更多信息。

### 第5區業務窗口報銷

砸碎的窗戶不是企業主的錯。為了支持陷入困境的小型企業，特別是在COVID-19大流行期間，第5區市參事Dean Preston和舊金山地方檢察官辦公室針對受第5區破損窗戶影響的小型企業啟動了受害者援助計劃。更換店面櫥窗的費用最多為\$ 1,000，每年最多可報銷兩次。損壞的窗戶的報銷適用於在2020年3月17日或之後發生的事件。[單擊此處](#)查看合格條件併申請。

### **助力計劃基金**

在慶祝拉丁裔文化的拉美裔傳統月拉開序幕之際，Google.org 宣布向[西班牙裔慈善捐贈基金](#)（[Poweranthropy PowerUp Fund](#)）提供300萬美元的贈款，以直接支持加州，紐約州和德州數百名拉丁裔擁有的小企業獲得資金和培訓他們需要成功利用資本來克服經濟衰退並繼續增長。PowerUp計劃將為符合條件的拉丁裔小型企業提供5,000美元的崩潰補助，並將您與教練配對以幫助您發展業務。參加者將獲得商業策略，市場營銷和財務方面的專業知識。符合條件的拉丁裔小企業可以在2020年10月14日之前[在這裡申請](#)。

### **經濟傷害災難貸款 (EIDL)**

根據刺激計劃，小企業管理局（SBA）通過經濟傷害災難貸款為小企業和非營利組織提供貸款援助。儘管EIDL預付款已不再可用，但SBA仍將接受合格的小型企業的[EIDL申請](#)。

### **網絡研討會：**

**COVID-19更新：貸款，資源和評估影響– 2020年9月30日，星期三，下午12:00**

該網絡研討會將涵蓋有關刺激救濟計劃的最新更新，以及“薪資保護免除貸款”申請指南以及其他資源。SDBC將分享SBA的最新信息，並回答問題。也將有足夠的時間來回答有關意外計劃的其他問題。[點擊這裡](#)註冊。

**與國會議員邱信福的聽力之旅– 2020年10月5日，星期一，下午2:00**

該CalAsian 商會傾聽之旅帶來多元化的本地小企業與民選官員代表他們的區一起。該活動為小型企業社區提供了一個私密的環境，讓他們了解其代表的優先事項，提出問題並分享他們在廣泛主題上的想法，挑戰和想法。註冊此事件[在這裡](#)。

**在動蕩的房地產市場中談判商業租賃– 2020年10月5日，星期一，下午6:00**

預印的租賃表格複雜而混亂。在您簽署該租約並搬入之前，您可以並且必須與房東進行談判的辦公室，零售或其他商業租約的許多部分，以增加您業務成功的機率。如果您已經有了商業租賃，那麼在Covid-19或經濟衰退等緊急情況下，了解和保護作為商業租戶的權利就顯得尤為重要。

經驗豐富的商業和房地產律師將幫助您了解典型商業租賃的細則，並著重於租賃條款和商業房地產法律，這些法律可以幫助您度過一段時期的財務困難或與表現不佳的房東打交道。他們還將討論在經濟衰退期間更新，修改或修改您的租賃的過程。要了解更多信息並進行註冊，[請單擊此處](#)

**華人社區小型企業虛擬市政廳– 2020年10月7日，星期三，1：30PM**

請與加州財務主管馬世雲Fiona Ma和加州保險委員 Ricardo Lara一起參加虛擬市政廳，討論有關COVID-19大流行緊急情況下的保險問題和小企業可用資源。隨著許多企業遭受巨大的經濟損失，您必須以母語獲取有關服務和資源的最新信息。該網絡研討會將以英語播出，並實時翻譯成廣東話和普通話。

請在9月30日下午12點之前通過主題行將您的問題提交到[crb@insurance.ca.gov](mailto:crb@insurance.ca.gov)，並發送主題行“Chinese Community Town Hall”。[立即註冊](#)。

### **持續資源：**

從當地供應商處獲取個人防護裝備PPE。任何將PPE出售給SF企業並希望添加到此列表中的企業都可以通過[sfosb@sfgov.org](mailto:sfosb@sfgov.org)與我們聯繫。

提醒一下，請注意與經濟刺激計劃有關的潛在欺詐計劃。要報告與SBA計劃有關的欺詐和欺詐，[請單擊此處](#)。總檢察長辦公室也有相關的冠狀病毒騙局中提供的信息和資源[在這裡](#)。

可以從[sfdph.org/dph/alerts/coronavirus.asp](https://www.sfdph.org/dph/alerts/coronavirus.asp)找到來自DPH的冠狀病毒（COVID-19）健康命令。可以在以下位置找到業務運營的健康指令：<https://www.sfdph.org/dph/alerts/coronavirus-health-directives.asp>

有關COVID-19的所有市長聲明均可在以下位置找到：  
[sfmayor.org/mayoral-declarations-regarding-covid-19](https://sfmayor.org/mayoral-declarations-regarding-covid-19)

有關更多信息，您也可以致電311，並且要進行正式更新，請註冊**三藩市**的警報服務：將文本**COVID19SF**發送到**888-777**。

---

要了解有關COVID-19的**最新公告和資源**，請訪問<https://sfosb.org/subscribe-small-business-e-news>訂閱我們的電子新聞。

團結一致，

小型企業辦公室